

## 检察机关调查举报案2万余件 百余名犯罪分子被判刑

本报北京1月10日讯 记者毛磊报道：全国检察机关自去年7月开始开展举报工作至今，已初步调查了群众举报案件2.11万件，立案侦查4075件，起诉476人，有116名犯罪分子被判刑，追缴赃款和赃物折合人民币1.269亿元。

最高人民检察院检察长张思卿今天在新闻发布会上介绍了举报工作的情况。

截至去年11月底，全国已有2434个检察院建立了举报中心或设置了举报电话，其中98.7%的大城市检察院都已开展了举报工作。

据统计，群众举报国家工作人员贪污、受贿的线索，占举

5个月来，全国检察机关共受理群众举报案件2.11万件，占举报线索的33%，据抽查，不少匿名举报是知情者，举报情况比较真实，属实和基本属实的约占60%。

最高人民法院制定并于今天公布了《人民检察院举报工作若干规定（试行）》，专门就受理案件的受理、移送、立案、催办、结案、答复，对举报人的保护、奖惩等具体问题进行详细规定。

张思卿还宣布，最高人民检察院举报中心10日正式成立。



第二届冰灯艺术展10日在北京北海公园开幕，这是“九天仙女”一角。 宋连峰摄

## 李鹏会见法国客人时重申 治理经济环境不会影响对外开放

新华社北京1月10日电 (记者张荣典) 国务院总理李鹏今天在这里重申，中国治理经济环境不会影响对外开放政策。

李鹏是今天下午在中南海紫光阁会见法国通用电气公司总裁兼阿尔卡特集团总裁苏阿尔一行时作上述表示的。

李鹏说，治理经济环境也是一次经济结构的调整，有些项目要压缩，有些项目要发展。要停止的一些建设项目大部分是楼堂馆所以及那些过多的加工工业，而交通、能源、通信、原材料等薄弱环节还要发展。

李鹏说，西欧各国不但是中国很好的贸易伙伴，而且在经济技术方面与中国有着良好的合作关系。李鹏对西欧国家在向中国转让技术方面所采取的比较开明的态度表示赞赏。他请苏阿尔先生转告法国和其

他西欧国家企业界的朋友们：“中国的开放政策不会改变，我们之间的合作将会继续发展下去。”

邮电部部长杨泰芳会见时

在座。

李鹏说，治理经济环境也是一次经济结构的调整，有些项目要压缩，有些项目要发展。要停止的一些建设项目大部分是楼堂馆所以及那些过多的加工工业，而交通、能源、通信、原材料等薄弱环节还要发展。

李鹏说，西欧各国不但是中国很好的贸易伙伴，而且在经济技术方面与中国有着良好的合作关系。李鹏对西欧国家在向中国转让技术方面所采取的比较开明的态度表示赞赏。他请苏阿尔先生转告法国和其

他重申，中国愿意在和平共处五项原则的基础上保持和发展同巴西在各个领域中的友好合作关系，为促进各国的共同繁荣而努力。

卢塞纳说，巴中两国在政治、经济等方面有着许多相似的地方和共同目标，双方应进一步推动各个领域里的合作。

今天上午，全国人大常委会副委员长倪志福同卢塞纳举行了会谈。

### 贯彻国务院通知

## 南京9日停工25个项目

本报南京1月10日电 记者黄永泉报道：国务院关于进一步清理固定资产投资在建项目的通知发表后，南京市政府领导十分重视，对于9类规定在10日一律停工清理的项目，根据通知要求“对号入座”。在9日召开的各县、区、各委办局，市各直属单位负责同志参加的紧急会议上，市府宣布停工25个在建项目，共压缩投资4097万元。这次停工清理的项目主要是工艺技术落后、低水平重复建设、污染环境、投资效益差的一般加工工业项目。其中，属于小棉纺、小化工、小化肥等类型的工业项目就有18个。

至此，南京市先后确定了三批停缓建项目，共99个，压缩投资7.37亿元。市有关部门还积极落实第一、二批停缓建项目的善后工作，力争把损失降到最低限度。

## 十日福州基建工地见闻

10日，是国务院通知9类项目先停工后清理的期限。当天下午，记者驱车福州，察看几个停建工地。

矗立在五四路和林华路口东南角的林华大厦已建到13层。这座由省农行投资2200多万元的办公综合楼，建筑面积2万平方米，计划建20层。记者来到工地，只见已建成的十几层大楼被钢管脚手架和安全网包围着，40多米高的黄色大吊车和升降机静静地矗立着。承建这一工程的省六建，施工队伍在一个多月前已经撤离，只留下几个值班工人“看家护院”。

顺华路路西行，尽头便是省机关事务管理局所辖西湖宾馆，进大门约20米，便见北侧已停工的会见厅工地。在几块横七竖八的木板围起来的场地上，已经搭好的一层框架下面，密密麻麻地顶着模板支撑。

同行的福州市清理整顿办的老陈告诉记者，这是个“首长工程”，属于国务院通知9项中的第8项。这一建筑面积1000平方米，投资130万元的工程，既没有开工报告，也没有下过施工任务书，所以问及会见厅的修建，老陈也不得而知。可这个工程直到1月4日还在施工。当清理整顿办的同志来检查时，工地上正忙着浇水泥，经过批评、制止，到1月5日才停止施工。

近年来，因为建设需要征用了农民的土

及全国政协、中央统战部、广州军区、新疆军区、新疆生产建设兵团和新疆、湖南、广西、军各有关部门负责同志等也参加了追悼会并送了花圈。

送花圈的还有：中共中央、中顾委、中纪委、全国人大常委会、国务院、中央军委、全国政协、最高人民法院、最高人民检察院以及党中央和国务院有关部委、解放军各总部和全军各大单位、中共湖南和新疆两省区的党委、军区及地方政府、政协、军区、新疆生产建设兵团、长沙市、宁乡县的党政机关、湖南省各民主党派及有关单位也送了花圈。

追悼会后，王震、肖克、王恩茂等领导同志及湖南省委主要领导前往追悼会的陶峙岳亲属表示亲切慰问。参加陶峙岳追悼会的还有专程从台湾赶来奔丧的子女等亲属一行5人。

陶峙岳骨灰将安放在北京八宝山革命公墓。

## 北京市常住人口逾一千万 解放后39年中净增586万人

本报讯 北京市常住人口已经突破1000万人。尽管这些年坚持开展计划生育工作，在控制人口方面做了一些努力，但由于人口基数过大，以及城乡差别等多方面原因，本市人口增长趋势尚未扭转，人口控制工作仍很艰巨。

据市公安局户籍统计，1949年，北京市人口按当时区划计算为203.1万人，按现行政区划计算为414万人，到1988年11月底，常住人口突破1000万大关，在39年中净增586万人。

从人口的自然增长看，39年来，北京市累计出生人口649万人，死亡210万人，净增439万人。人口自然增长有过两次高峰。第一次高峰是1950年至1957年，年平均增长14.47%。第二次高峰是1958年至1964年，年平均增长17.4%。1964年实行计划生育后，人口自然增长下降，但年平均增长仍达8.6万人。

## 人民日报首次颁发奖学金

本报北京1月10日讯 记者马在新报道：中国人民大学新闻学院10位品学兼优的学生，今天下午成为“人民日报奖学金”首次获得者。这10名学生在是从在校的4000名学生中挑选出来的。

设立“人民日报奖学金”在这本历史上有其意义。设立奖学金，旨在鼓励在校大学生刻苦学习，努力攀登科学文化高峰，成为有理想、有道德、有真才实学的社会主义建设优秀人才。“人民日报奖学金”每年颁发一次，首先在中国人民大学新闻学院和复旦大学新闻学院各奖励10名优秀学生，每人颁发奖学金500元。人大新闻学院首次获得这一荣誉的有博士生喻国明，硕士生钟梦芳、本科生张琳、郑卫、黄文、程亦兵、李凤、郑彬、雷文、刘昕。人民日报总编辑潘文瑞指出，设立这一奖学金，除了鼓励在校大学生早日成才，还通过此举影响更多的社会力量关心和资助我们的教育事业，使我国未来的建设者们在更优越的环境中迅速成长。

出席今天颁奖仪式的还有中国人民大学校长袁宝华、党委书记李文海，人民日报副总编辑李仁臣，以及国家教委有关负责同志等。

追悼会后，王震、肖克、王恩茂等领导同志及湖南省委主要领导前往追悼会的陶峙岳亲属表示亲切慰问。参加陶峙岳追悼会的还有专程从台湾赶来奔丧的子女等亲属一行5人。

陶峙岳骨灰将安放在北京八宝山革命公墓。

倪志福、陈慕华、费孝通、孙起孟、雷洁琼、王汉斌、王若水、宋健、王芳、邹家华、李贵鲜、陈希同、陈俊生、任建超、刘复之、王任重、方谷、格列明杰、胡子昂、周培源、王光美、邓兆祥、赵朴初、屈武、巴金、马文瑞、刘靖基、王恩茂、钱学森、钱伟长、钱锺书、卢晓村、程思远、卢嘉锡、钱正英、苏步青、华罗庚、刘华清、肖劲光、戚本禹、吕正操、董其武、陈再道、包尔汉、李以方、汪锋等以及湖南省党、政、军、民主党派等各界领导，陶峙岳的主要亲属送了花圈。

肖克、司马义·艾买提以

# 中共中央批转中组部意见 建立民主评议党员制度 发挥党员先锋模范作用 好党员要给予表彰 违法乱纪问题要严处

新华社北京1月10日电 中共中央最近批转了中央组织部《关于建立民主评议党员制度的意见》，要求评议党员工作要把顾全大局、清正廉洁、严守法纪作为主要内容。

中共中央的通知指出，建立民主评议党员制度，是从从严治党，提高党员素质的一项重要措施，是通过制度建设加强对党员进行经常性教育、管理和监督的有效方法。按照中央的要求，认真搞好民主评议工作，对于当前在治理经济环境、整顿经济秩序、全面深化改革中充分发挥党的先锋模范作用，具有重要的意义。

中共中央的通知要求，民主评议党员制度要在试点的基础上逐步推行。基层党组织领导班子不健全的，首先要领导好班子整顿。各级党委要切实加强领导，协调组织、宣传、纪检等部门的力量，共同搞好这项工作。

新华社北京1月10日电 中央组织部《关于建立民主评议党员制度的意见》

党的十三大提出了从严治党任务，并要求党的建设走出一条不搞政治运动，而靠改革和制度建

## 通过民主评议提高党员素质

本报评论员

建立民主评议党员制度，是从从严治党，提高党员素质的一项重要措施，是通过制度建设加强对党员进行经常性的教育、管理和监督的有效方法。按照中央的要求，认真搞好民主评议工作，对于当前在治理经济环境、整顿经济秩序、全面深化改革中充分发挥党的先锋模范作用，具有重要的意义。

民主评议党员要取得成效，防止走过场，关键有两条：一是坚持高标准。二是认真开展批评与自我批评。

党对党员、党的干部的条件，规定得很明确。赵紫阳在党的十三届三中全会的报告中，对在新形势下如何检查和考核党员和党的党性，也提出了明确的要求。开展民主评议党员工作，首先要组织党员重温党的规定，提高做新时期合格党员的自觉性。在此基础上，认真回顾个人思想、工作、学习等方面的情况，特别是对深化改革、保持廉洁、加强纪律的认识、态度和行动，找出差距，明确努力方向。现在，党内有些同志以守法公民的标准要求自己，因而常常“自我感觉良好”；有的同志借口他人自我要求不严来为自己开脱，都是不对的。作为工人阶级先锋队的一员，必须用党章规定的标准来规范和约束自己。这是对每一个党员的起码的要求。降低党员标准，或者口头上赞成从严治党，实际上却不愿意用党章约束自己的思想，应当在评议中认真加以纠正。

民主评议的过程，实际上也是开展批

评与自我批评的过程。通过严肃认真的、实事求是的批评和自我批评，大家才能在思想上真正有所收获。现在有一种不好的风气，党内生活不讲原则，不讲是非，更不愿做认真的自我批评，更不愿批评别人，你好，我好，大家好，搞得很庸俗。在评议中，要注意克服这种状况。

对多数党员来说，民主评议党员是第一次。要把主要精力用在抓好鼓励先进和帮助下进上。这样，就可以有效地扶持和发扬党内的积极因素，克服消极因素，激励处于中间状态的党员，使民主评议达到预期的目的。对不合格党员的处置，既要坚决，防止失之过宽，又要慎重，力求妥善。每年结合民主评议进行一次，一些原来不合格的党员经过教育转变了，一些经教育无效的劝退或除名了，党组织的状况就会有明显改善。两三年后，还可以以累积教育，完善制度，为今后做好这项经常性工作打下基础。

一些党员不合格，或者先锋模范作用发挥得不好，往往与基层党组织的领导班子软弱涣散直接有关。因此，要将民主评议党员同加强基层党组织建设结合起来。通过民主评议，进一步解决领导班子里自身存在的问题。党政机关民主评议党员活动开展好了，可以起到促进作用。各级党委机关要通过评议，对全体党员干部进行深入的廉政教育，顾全大局和严守法纪的教育，使机关工作前进一步。机关的每一位党员，无论是普通党员还是领导干部，都应当无例外地认真参加学习和评议，接受监督和教育。

## 陶峙岳同志追悼会在长沙举行

王震致悼词赞扬陶峙岳同志的崇高品德和不朽功绩  
赵紫阳邓小平杨尚昆李鹏陈云万里李先念等送花圈

月26日走完他97年人生之旅的，生前曾任第六届全国政协副主席、会场正中悬挂陶峙岳同志遗像，遗像之下是鲜花和长青松柏装饰的骨灰盒。骨灰盒上覆盖着中国共产党党旗。他经过长期追随，终于在90岁高龄时加入中国共产党，并曾写诗言志：伟哉共产党，追随有幸。在他人生的终点，这面鲜红的党旗标志着中国共产党人的崇高荣誉。

今天的追悼会由全国政协副主席王恩茂主持。王震致悼词，赞扬陶峙岳同志为社会主义革命和建设事业，为人民军队的建设，付出了毕生的精力，为中华民族的优秀子孙。

赵紫阳、邓小平、杨尚昆、



新华社长沙1月10日电 (记者老志毅) 今天上午，湖南省老干部活动中心金秋堂一片庄严肃穆。国家副主席王震和各界代表共500多人在这里痛悼上月在长沙永怀人世的中国共产党优秀党员、早期革命将领陶峙岳同志。

在哀乐声中，与会者静静地默哀，追念逝者崇高的品德和不朽的功绩。

陶峙岳同志，是在去年12

## 抓基建建设副食品基地 我国今年正式实施菜篮子工程

### 规划要求一九九二年肉蛋奶鱼均增产数百万吨

### 努力丰富市场供应

本报讯 记者黄彩忠报道：今年是我国实施菜篮子工程第一年，在1月10日召开的全国畜牧水产工作会议上，农业部提出了1989年至1992年的实施规划。

这个规划的总的指导方针是：发展副食品生产要从我国实际出发，实行分类指导，合理利用和综合开发国土资源，采取有力措施发展生产，调整生产与供应结构，提高经营管理水平，提高经济效益，提高城市的有效供应水平。

去年5月，农业部向国务院提出“关于发展副食品生产保障城市供应（简称“菜篮子工程”）的建议”，得到中央领导同志的重视和国家计委的同意。接着，农业部邀请部分专家、学者和实际工作者，在调查研究全国67个大中城市内副食品生产与消费动态、发展目标 and 保证措施的基础上，制定出总体实施规划。

规划提出的生产目标是：到1992年，比1987年增加肉类400万吨、蛋225万吨、奶240万吨、鱼260万吨，使全国特别是大中城市的动物性食品供应有所改善，并实现城市蔬菜均衡优质上市。为此，肉蛋奶生产方面要强化基础设施建设，调整生产结构，建立畜产品产销经济协作区和商品生产基地。水产品生产方面要大力发展城郊渔业，以沿海养殖为重点，抓好近海资源的增殖；加快渔业技术改造，发展外海及远洋渔业。蔬菜生产方面要扩大保护地蔬菜面积，增加冬、春季的细菜供应；初步建立起蔬菜贮藏、加工体系。

实施规划的资金来源以地方为主，群众自筹为主，国家对重点建设项目给予必要的扶持。据初步估算，包括国家和地方现有投资金额在内，共需总投资142.45亿元。

### 开展协商对话 密切干群关系

## 文登市口子乡农民踊跃交售定购粮

本报讯 山东文登市口子乡开展干群对话活动，缓解了农民的不满情绪，全乡出现农民踊跃交售定购粮的崭新局面。这个乡仅有35个村的乡竟有11个村的党支部书记要求辞官。干群关系紧张，具体表现在三方面：该商量量的事情不商量，群众有意见；该办的事不办，群众有怨言；该说的话说不到，群众有误解。群众有气是因为：水利设施、农业机械损坏了无人组织维修；由于历史原因，集体欠个人的旧帐不兑现；计划生育方式简单，干部不带头等等。在协商对话中，群众一古脑儿吐出了心中的怨气，使乡、村干部

思想受到触动，认识到权利和义务是双向的，不能对群众光有要求，同时也要有“给”的。于是他们下决心为群众做好服务，在全乡有10多个村修整了水利设施，群众地里浇上了水，脸上露出了笑，征购粮交齐了。青石河村一台联合收割机坏了，群众年年喊小卖“抓瞎”，窝着火高恨不卖小卖粮。1988年支部书记凑了钱买了台联合收割机为群众服务，结果这个年来没交定购粮的村破天荒一次交齐。

干群关系紧张的一个重要原因，是有些干部主观臆断。群众说：办的是公家的事，公家的事却不公开。

### 为确保春节旅客运输安全

## 西安铁路局预先调查危险源

本报讯 记者景险峰报道：去年1月7日，广州开往西安的272次客因一名旅客违章携带油漆，当场烧死、烧伤64人。这一重大事故如今变成西安铁路分局坚持抓好行车安全工作的长鸣警钟。

这个铁路分局负责人接受采访时说，尽管铁路系统常抓不懈，旅客中一些人携带易燃品、易爆品，危险品乘车的现象依然存在。据不完全统计，仅去年12月份，全分局共查获“三品”19起，收缴雷管169枚、炸药51公斤、火药索15米、烟纸1.3万余响、鞭炮32万头……这对铁路行车安全构成严重威胁。防止“三品”进站上车宣传和堵截工作，每年投入的力量不算少，但个别不法分子携带“三品”逃避检查的手段，也越来越隐蔽。面对这一形势，分局采取了新的政策。

从去年第4季度开始，西安铁路分局在地方公安部门的协助配合下，对管辖范围内主要的“三品”集散地、产地、运销、储存情况，进行了系统的调查，做到“心中有数”。他们呼吁各级政府和主管部门，加强对上述单位的管理和安全管理，防止“三品”流入铁路车站和列车。

## “凝固”变为“流动”

### ——山东单县酒厂深化改革纪实

本报记者 段心强

铁饭碗、铁交椅、铁工资——“三铁”的弊端在于“铁”。凝固的，动不了，也活不了。在山东单县酒厂深化改革，用优化组合“三铁”，使凝固的变成流动的。真灵，一下子把企业搞活了，去年185万毛利税承包指标，实际完成270万元。

### “流域”之一：干部——工人

你是工人，对不起，再有事也不能提干；他是干部，有规定，再能耐也不能叫他去当工人，要不跟你闹个没完——单县酒厂党总支书记孙继善一直把这一“紧箍咒”勒得头头是道。改革的巨手给他摘去“紧箍咒”，和他月他领导人一合计：搞优化组合，砸烂“铁交椅”，让干部与工人相互流动；工人有能力，哪怕是临时工，也可当干部；干部相形见绌，就去当工人。而且经常组合，不断流动。

经营科长黄德清，能力不算大，为人倒厚道。20多年的工龄加在一起就是资本，当上厂里中层领导干部。他得知消息，整天乐哈哈地多为人多开路，在工作上花的功夫不少。有一次，因为瓶子没备好，影响厂里收入几万元。厂长组训时，请他让出了位置，到库存科当工人。这一下，安全感变成了危机感，几十年形成的慢节奏突然加快了，他现在住在厂里忙东忙西，帐目搞得井井有条，东西放得整整齐齐。用他的话说：要竞争下一届的科长、厂长，临时工干书记，嘴一份子，手一份子，有技术，

会管理，大伙服！可他们酒精车间主任虽只有资格，但不会管理，又怕得罪人，出酒率只有36%。厂长组合同车间领导事时，让干书印取而代之。丁主任大显身手，在车间里重新组合，包到班组、个人，使大伙有风的使风，有雨的使用，打破了“热铁油、冷出油”的常规，在三天内，把出酒率提高到43%。一个班一个岗位多出一吨好酒，节省粮食，也降低了成本，都满意！

### “流域”之二：就业——待业

工人有个传统心理：进了厂，吃上商品粮，就像上了铁杆高粱，旱涝保收，等于入了“保险公司”。因此，一些人干活不保质，也不保质。只要没大错，谁也不把谁怎么样。单县酒厂在优化组合中规定：不管是谁，组合上，干；组合不上，自己又找不到地方，就待业。而且，要让待业者保持在百分之几。

六级白酒工魏秋勇，转业军人，还是个党员。他把酒精当资本，光要嘴皮子不干活，而且还影响别人干。车间主任搞组合，请他自找职业。厂没人要，他待了业。没活干只发生活费，有工作也是当个“补丁”，干杂活，领件计工资。他认为这是故意叫工人丢人现眼，四处告状。可领导当面锣，对面鼓，明打明敲：“你说得好！让一部分人待业，就是叫那些相比之下不合格的人有压力，变动力，

## 皆优则无优

雨晴

元旦前后，首都许多新闻单位的广告部突然客满盈门。探其缘由，原来一大批电视机、电冰箱荣获各种优质奖牌，想通过新闻机构“媒介”一下。

得了“优”原本值得庆贺，可是，一位国优“三连冠”的企业经理却私下对笔者发牢骚：“这一回评了，‘优’也贬了值。”可不是，1988年度全国电视机评比活动，一共有60多家电视机厂入选“一等奖”。假如全国有几千家电视机企业，那么这个比例还算得上“百里挑一”。可事实上，我国的电视机工业不过是个新兴产业，连山东这样经济并不落后的省份，也总共只有一家“彩电”制造厂。就全国而言，像样子的电视机厂大约不会超过百余家。如此算来，“一等奖”真是不值一提。

什么叫优？拔尖的才算优。这个道理小学生都清楚。如果考得出得太容易，一个

班绝大部分小家伙都考99分，以至满分，岂能分出优劣。

由此想到工业部门名目繁多的评选活动，虽然考核的指标五花八门，可过硬的“难题”不多，结果皆大欢喜。

把关不严，尺度太宽，粗看是工作中的问题，实则反映了不健康的社会风气。一些评优活动的主办单位，出发点是钱，而不是为了促进企业改善产品质量。有人直言不讳：“多发奖金，就能多吸引厂家参选，捞钱就容易多了。”同样，一些企业也乐于沾名钓誉。出几个小钱赞助一下，请诸客，送送礼，轻而易举捞个“名特优新”的桂冠，然后登广告，拍电视，一旦消费者上门，小钱就不就变成大钱！

如此评优，岂是戏弄消费者吗？皆优则无优，鱼目也能混珠。人们盼望各种各样的评优活动能够少而精，把关能严而细，使评选出的产品个个珠联。



### 谷牧参观天津经济技术开发区时

## 办好开发区为改革开放创新路

据新华社天津21日电

全国人大常委会副委员长谷牧，21日在天津经济技术开发区参观访问，办好开发区的意义在于走出了一条新路，证明了改革开放政策的正确。

8日上午，谷牧听取了天津开发区管委会主任叶迪生有

关开办三资企业项目的情况汇报，参观了几个合资企业，对开发区的工作做出了好评。谷牧说，过去人家嫌我们投资环境不好，现在通过我们的努力，

本报 国家“七五”大中型建设项目之一的内蒙古银河林业人造板厂花了6000多万元引进的刨花板生产线设备，安装完工近一年，但主管部门缺乏配套原料计划安排，至今无法验收和投产，致使设备闲置，千余工人厂内待工。

银河人造板厂是国家计委、林业部1984、1985年批准兴建的项目。在大兴安岭林区，每年砍伐后剩余的木材废弃惊人，而利用这些废弃木材制成人造板，既可以缓和木材供应紧张矛盾，又可使国家减少进口板材和三合板。为此，有关部门决定兴建银河人造板厂。

据介绍，该厂化工原料没有解决的重要原因，是主管部门林业部没有将该厂的原料供应列入计划汇报。该厂在1987年就向林业部物资部门作了详细汇报，但一直没有得到答复。该厂直接向林业部打紧急报告，要求将所需的化工原料纳入林业部计划供应渠道，但事过一年半之久仍无音讯。由于该厂是林业部直属单位，地方政府也不予解决。去年该厂想办自行解决，因供应信息不通，也无结果。

该厂同志说：国家计划建设的项目，主管部门不做好配套的几项安排，拖下去实在让企业为难。

（赵一农）



### 山西省运城国营长毛线厂，以满足负荷组织生产，使企业扭亏为盈。图为该厂纺纱车间一角。

本报记者 杨文通摄

比着干。”他看说“招”了，便老实实在“补丁”、拉料、打杂，叫干啥干啥。说：“老魏晚了！”待业队伍也不是铁的，有些人改变了劳动态度，或者接受了技术，便流向生产岗位，顶下那些相对落后的工人。老白酒厂杨树清，有本事不使，油得硬，待业后思想触动很大，一方面深刻检查，同时甘当“补丁”，炼锅铲也很认真，决心立功补过。车间主任把他要去当班长，他认真操作，要求严格，生产出“陈酒”、“半月台”等名酒。

### “流域”之三：高薪——低薪

过去，干部、工人到年头派工资，想多不多，想少也不少，工厂的1因为干多干少一样钱，大都不好强争。单县酒厂在优化组合的基础上搞定员承包，在什么岗位领什么工资，干多少活拿多少钱，每个人每天的收入都在高薪与低薪间波动。

薛军民原是四级工，每月的基本工资80多元。由于干得出色，被组合成车间主任，马上领车间主任的工资，每月120元上下。干了一段时间后，又有了更好的主任人选，他下去当工人，根据承包合同，他每月工资不等，平均90多元。干一种工作有一种收入，公平合理，因此都加紧学习，使工作尽量定员承包的重要岗位。

定员承包后，你增人，别人都不管，只要按要求完成生产任务，就按合同给钱。宋福彦带的班9个人，有段时间因两个工人家里有事不能上班，他们没有加工，7个人干9个人的活，酒的质量和产量都不差，他仅得按9个人发钱，每个人每月多得50多元。另一个班班员增加两个工人，车间也不得多发工资，每人每月收入减少40多元。每个车间、每个班组、每个人，每个人的收入都不一样，都在高薪和低薪之间波动，调动了全体干部和工人的积极性，劳动生产率提高30%多。

编者按：市场始终是人们关心的一个“窗口”。为了帮助读者进一步观察市场，了解改革中的种种现象，在新的一年里，我们为读者开辟了《市场纵横》专栏。

市场是个广阔的领域，不仅包括消费品和生产资料市场，而且包括资金、劳务、技术、信息和房地产市场。市场的变化，综合反映了改革和发展、生产和消费、人们的喜和忧。《市场纵横》将从一类商品、一次风波、一种现象、一个热门话题生发开去，透视消费政策、产业政策、分配政策、价格政策，以及新旧体制交替时期的人们种种观念和心态，目的是帮助读者正确认识变化中的市场，理解改革，调整自己的消费行为。我们热诚地希望广大读者踊跃来稿并提出改进意见，关心和支持这个专栏。

### 彩电生产频频传出喜讯：中国成为世界彩电生产大国，全年产量突破900万台。

龙年岁底，我国彩电业生产频频传出喜讯：中国成为世界彩电生产大国，全年产量突破900万台。然而，就在这一片胜利的喝采声中，消费者却看到了另一番景象：在各大城市的国营商店，很少有彩电出售。个别有的，不是价高出奇——一台18英寸彩电卖3000元以上——是和滞销品“配套销售”。许多地方售一台彩电，搭售数倍于彩电价格的放牧磁带；重庆一消费者买台彩电，竟被搭售了120只单价17元的磁圈。

### 流通混乱，价格五花八门

国产彩电，国营商业能拿到的不足30%。除了生产厂家留一些用于筹集外汇，有相当一部分彩电被“关系”、“条子”瓜分。

被瓜分的数百万台彩电，绝大部分经“公司”、“中心”和个人倒手，高价甩到了市场上。1988年1—7月，浙江省工商管理局查处违法经营、倒卖彩电达400多起，查获彩电3500多台，比上年同期增长255%。

1988年5月，国家物价局、机电部、商业部联合发文，规定18英寸彩电单价由1300元调到1800元左右。可是，这一国家牌价，自它出台之日起就成为一纸空文。许多城市，国营商店有价无货，黑市上彩电“水涨船高”。海南省1988年7月到10月初进口彩电逾6万台，但大量进口，并未改变国营商场彩电无货的现状，相反，沿销个中向无影彩市，名牌彩电随处可见，只是价格高出国家牌价一倍以上，单价达4000多元。

对于彩电市场这种不正常现象，有的地方采取了发证发票的办法去治理，而更多的地方为了“保证”本地市场，纷纷自作主张，对彩电实行按“进价加固定价”的“放开”措施，使得彩电价格更加五花八门。

### 放开价格，群众难以承受

放开彩电价格，生产企业得以增加了实力，国家也因此多收了税，但现实情况却不人们怀疑：放开价格，无异于在“彩电热”的炉膛中浇了一瓢油。如今不少人已把买彩电当作置家产看待。现在城市中向无影彩市，相当部分属于生活水平偏低的人家。我们为买彩电，日积月累，所以，对彩电价格猛涨十分敏感。1988年8月，东北某市工商银行储蓄所，一即将退休的职工职员取出积蓄多年的2000多元钱，没离开柜台就落下一阵泪，原打算给两个孩子

## 『彩电』：一个热门话题

每人买一台彩电的钱，不想现在在加上利息又要买到一台了。看来，低收入消费者对于高价彩电实在难以承受。

另外，我国彩电价格现在就已比国际价格高出一截，放开价格后，悬殊的国内外差价使倒爷转手可获巨额利润，由此刺激了更加猖獗的彩电走私活动。一位被查获的走私分子扬言：10次走私，只要两次成交，也就成了几万元了。

许多经济界人士亦担心：大幅度提价，势必影响国产彩电出口，降低在国际市场上的竞争力，彩电生产厂价高利厚，不利于企业提高科技与管理水平。

### 集中经营，一种可行的办法

一方面，彩电价格不宜放开，另一方面又要治理彩电流通中的混乱现象，看来，解决这一矛盾的办法，只有走“集中经营”之路。

有关人士算了一笔账。前年，我国每百户城镇居民彩电电视机占有量已达43.66台，较1986年增长59%以上。目前，我国有彩电生产厂113条，组装能力达1600万台。为了提高彩电配套能力，国家正在建设的大型彩色显像管厂就有3个，加上现有的彩管生产能力，预计到1990年，每年可供应彩电显像管近千万只。

可见，彩电供求紧张状况，虽然近两年内不会有很大的变化，但到1990年以后，“彩电热”将有“可能”“降温”。在目前一、两年的“紧张”期间，对彩电实行集中经营，不失为一种可行的过渡办法。

但另一些人却并不赞成。依据是，我国目前的彩色显像管厂，原材料仍依赖进口，在国家外汇并不富余的今天，要保证彩电生产用汇很困难。所以，“过度”决不是两、三年的问题。在“僧多粥少”的情况下，集中经营可能会造成垄断，掌握彩电经营权的企业难免出现帐外、走后门等等弊端，另外，经营彩电的国营商业还要出许多人力、物力登记发票，监督管理。

仁者见仁，智者见智。看起来，彩电实行集中经营也并非易事。有关政策、措施的配套，恐怕是集中经营能否见效的重要条件。



### 推动水利事业的国际交流与合作

## 水利部将主办国际水利展览会

本报北京1月10日讯

记者萧筱熙报道：“北京1989年国际水利展览会”组委会主席、水利部部长杨振怀在此间举行的中外记者新闻发布会上宣布：今年11月16日至22日，水利部将在北京主办国际水利展览会。

这是一次水利专业性国际展览会，其目的是以展览会为窗口，推动我国水利事业的国际交流与合作；引进先进技术、设备与产品；还将开展多种技术交流和经贸合作洽谈。

本届展览会不仅得到国务院和水利系统各学术团体、专业公司的大力支持，还将得到国际大坝委员会、国际排灌委员会、联合国亚太区小水电培训中心等国际组织的协助，他们都将参加有关展览活动。

设备的出口。

这次展览会不仅包括仪器仪表、施工、管理、科研等方面的机械、设备、先进技术以及有关水利水行业的各种软件、硬件产品，还将开展多种技术交流和经贸合作洽谈。

说，如公司经营效益好，则折扣较小；如公司经营效益不好，股票价格若跌或新建公司，则折扣较大。三、溢价发行，即按超过股票面额的价格发行。溢价发行又分为两种情况：一种是按照已发行股票的市场价或接近市场价的价格发行新股。另一种是采取票面价格与市场价格的中间值作为新股的发行价格。

就我国目前情况而言，新建公司一般都可按面额价格发行股票；已有股票上市的老股份发行新股，有些采用面额发行，有些采用溢价发行的办法。

（路群生）

## 股票的发行

折价发行，即依照股票面额打折扣发行。折扣大小由公司与销售机构具体协商。一般来说，如公司经营效益好，则折扣较小；如公司经营效益不好，股票价格若跌或新建公司，则折扣较大。三、溢价发行，即按超过股票面额的价格发行。溢价发行又分为两种情况：一种是按照已发行股票的市场价或接近市场价的价格发行新股。另一种是采取票面价格与市场价格的中间值作为新股的发行价格。

就我国目前情况而言，新建公司一般都可按面额价格发行股票；已有股票上市的老股份发行新股，有些采用面额发行，有些采用溢价发行的办法。

（路群生）

## 金融知识

中国旅游鲁木齐分社去年旅游外汇收入突破千万

▲全国第一家农民创办的一寨一个旅游点

▲我国又有四个矿务局年产量达千万吨

▲焦化去年实现利税十七亿元

▲农业银行成立外汇资金清算系统

▲农业银行成立外汇资金清算系统

▲农业银行成立外汇资金清算系统

▲农业银行成立外汇资金清算系统

▲农业银行成立外汇资金清算系统

▲农业银行成立外汇资金清算系统

▲农业银行成立外汇资金清算系统

▲农业银行成立外汇资金清算系统

▲农业银行成立外汇资金清算系统

▲农业银行成立外汇资金清算系统

▲农业银行成立外汇资金清算系统

▲农业银行成立外汇资金清算系统

▲农业银行成立外汇资金清算系统

▲农业银行成立外汇资金清算系统

▲农业银行成立外汇资金清算系统

▲农业银行成立外汇资金清算系统

▲农业银行成立外汇资金清算系统

▲农业银行成立外汇资金清算系统

▲农业银行成立外汇资金清算系统

▲农业银行成立外汇资金清算系统

▲农业银行成立外汇资金清算系统

在深圳大学采访，罗臣校长在谈到教育经费时说：“我不赞成‘一分钱难倒两吨水’，而主张每一分钱要多用几次。”他又说：“我们是尽量这么做的，这方面，学校的学生‘实验银行’起了很大作用。”

钱，用一次就完了，怎么还能“多用几次”？说到学生“实验银行”，我们在深圳大学办公楼里看到一块写着“银行”二字的牌子，以为是工商银行在该校的营业处，没想到是本校的银行。

当了解这个“实验银行”的情况之后，我们就明白“每一分钱要多用几次”，不仅是可能的，而且是个好办法。

### “实验银行”成了全校财务的总出纳

深圳大学“实验银行”成立于1984年11月，当时是经济系几名学生作为劳动经济学的一项活动开办。它向学校借来的3000元钱作为自有资金起算。第一个存款户，便是罗臣校长。1985年2月，“实验银行”被中国人民银行深圳支行批准作为一个信用社营业，并得到营业执照，但作为内称它为“实验银行”。银行的总经理、各营业处经理和业务员，都由学生担任。开始，只办理个人存款和借贷，后来扩展到办理学校及校内各部门的资金存款和借贷、发放全校教职工工资和学生奖学金奖金、差旅费预支和报销、师生房租与水电费的收缴等，成了深圳大学财务的总出纳。学校财务部门的工作由此大大简化，不再经手现金。现在，深圳大学的大额资金都存到了这个银行，行里的存款余额达1200多万元，已积累自有

## 深圳大学有个“实验银行”

本报记者 毕全忠

资金100多万元，固定资产30多万元。

政府每年按计划划拨给深圳大学的教育事业费和基建费共有一百几十万元，此外，学校还有其它计划外收入。这些钱，并不是立即立即用完的。教职工的工资也不都是当月用完的，结余部分要储蓄。因此，每年的教育经费有相当一部分，要在银行存一段时间。以前，这些钱都存在校外的银行。社会上的银行又把这笔钱投放到社会上去使用、生息，实际上是社会占用教育经费去生息，甚至可以说是一种变相的“挪用”教育经费。这种情况全国都存在，算起来，每年被社会占用的教育经费数量相当庞大。这表明，我们的教育投资效益低，教育经费没有充分利用，这也是计划经济体制造成的一个弊病。如果能克服这一弊病，使这笔钱仍然用于教育事业，就等于增加了不少教育经费。

由于“实验银行”支援，每建一座宿舍比国家拨款节省几万甚至十几万元

“实验银行”主要在校内开展信贷业务。首先支援学校开办校办企业。这几年，学校向银行借款几百万元，建成了几个效益高、收效快的校办厂，为学校增加了收入。这些贷款

连本带利，很快就收了回来。其次是学校基建借款，也有几百万元。政府按给学校的基建费并不是及时、一次地给的。如果等基建款来后再施工，工期就要拖长；而物价在不断上涨，等到款拿到，就要追加资金。“实验银行”的借款，使工期及时进行，缩短了工期，提高了效益。每建一座宿舍楼，由于得到“实验银行”的支援，要比国家拨款节省几万甚至十几万元。“实验银行”开办以来，甚至向学校投放基建款1000多万元。深圳大学建校的速度和投资效益居全国各校之首，这与银行的开办有很大关系。罗校长说，深圳大学如果没有“实验银行”，很难在短期内建成那么多的校办企业，学校经费将非常紧张。

作为一个金融机构，“实验银行”也参与社会上的同行资金拆借，拆出的资金利息较高。这同样也是充分利用教育经费，为学校生息。

教职工不在“每月几号发工资，用钱便到银行支取

“实验银行”的开办，使深圳大学的财务工作发生了深刻的变革。由于现金出纳完全由银行办理，学校财务工作大大简化，机构大大

缩小。近千名教职工、4000多名学生的庞大，财务人员仅十来人，效率大为提高。以前，发放学生助学贷款，总不能按期收回，由“实验银行”办理后，全部及时收回。以前，每月发放教职工工资，需投入不少人力，要二三十万元现金。现在，每个教职工在“实验银行”都有个存款户头，每月工资转入每个人的户头。教职工什么时候要用现金，都可以到“实验银行”支取，已没有“每月几号发工资”的概念。教职工工资也是教育经费的一部分，作为个人存款存在实验银行，存款余额已达200万元。“实验银行”又把这笔钱用于支援学校办学，等于增加了200万元的教育经费。

“实验银行”的运作，说明教育经费是可以做到“每一分钱多用几次”的。这将大大提高教育投资的效益。教育部已经提出设立“教育银行”的建议，这无疑是好设想，深圳大学“实验银行”就提供了很好的证明。

参加过银行工作的学生毕业后，金融机构抢着聘用

最后，还应补充一点，即深圳大学“实验银行”带来的重要效益，是它对人才培养的直接作用。银行是由学生办起来的，至今已全部由学生组成。四个营业处，聘用了近40名大学生。现任总经理钱学清刚从经济系毕业，已在“实验银行”工作了二年多。他说：学生办“实验银行”，学到了金融工作的全部基本知识和技能，养成了“金融头脑”和职业道德。这些学生毕业后，社会上的金融机构抢着聘用，工作后对业务非常熟悉。

## 我国大陆地震有明显起伏增强趋势

一九八九年年度全国地震趋势商会认为

到本世纪末西部某些地区可能发生多次七级以上强震

据悉，1988年我国共发生5级以上地震37次，其中台湾13次，大陆地区24次。中强以上地震的频度、强度都达1976年以来30多年来的最高水平。从1987年6月至1988年11月，我国大陆地区未发生6级以上地震，然而在连续18个月的平静之后，去年11月5日至6日，在短短的30个小时内，连续发生了青海湖古拉山7级和云南澜沧一耿马7.6级、7.2级强烈地震。长期的平静和中强以上地震的同时，在西部地区中强以上地震强烈的同时，东部地区却相当平静。专家认为，这可能与印度板块向北推挤、欧亚板块碰撞加剧有关。

在谈到如何提高地震预报水平时，国家地震局局长杨顺说，地震预报是科学上的难点，要彻底攻克地震预报难关尚有很大难度。总的说来，当前世界上地震科学的最高水平时期，地震预报的水平难以尽如人意。他说，在这种情况下，我国地震工作者要奋发进取，在已有

有成效的基础上更加努力，以对人民高度负责的精神首先做好中长期地震趋势分析，尽可能预测未来强震可能发生的地区。在大形势分析的基础上，确定重点监测地区。在这些地区切实加强地震预测预报工作，尽可能迅速地获得地震前兆信息，做出一定程度的预报。在地震发生后尽快确定震级、震中，并根据地震序列特性，迅速判定地震后地震活动趋势。

## 干什么学什么 缺什么补什么

## 天津经管干部学院下厂办学

本报天津电 记者乔致报道：天津市经济管理干部学院开放式、多渠道办学，组织教师走出校门下厂，适应企业需要，开展“干什么学什么、缺什么补什么”的专题培训，深受广大企业欢迎。

经济部门的在职中青年干部，在改革、开放的大潮中迫切需要智力开发和知识更新，但工作任务繁重负担都很繁重，长期脱产学习困难甚多。针对这一情况，天津经济管理干部学院按需施教，灵活办学。近3年来，他们以帮助企业解决经营管理中的实际问题为目的，主动派出教师，下厂办学，在教学内容、培训时间、学习期限上求实、多样；有讲企业管理、工业会计、外经外贸、网络技术等部门课，有的讲一厂一课的几章、几节；可以是半脱产，也可以是业余学习；有的是半年、一年，也有几周、几天；既讲现代教材，也讲公共关系、承包制、股份制、优化组合，以及治理、整顿等现实问题，在提高经济效益和改善干部素质上收效很快。

长期以来为经济效益差而苦恼的制药公司，在学院帮助下举办了“可行性研究”、“目标管理”等专题培训，促进了扭亏为盈。经验丰富但知识结构欠合理的天津碱厂中层干部，在学习中提高了管理水平和质量意识，使企业跃居天津工业界前列。

去年，这个学院的360位教职员培训出5000多名学员，每个教师平均培训18名，效益可观。

## 王伟久病成良医 口语障碍廿日除

本报讯 口语障碍病在已不再是难治的病症了。患者不需要服药、打针、做手术，只要在医生的指导下，进行20天说话功能矫正训练就能康复。口语障碍包括结巴、夹舌子、卷鼻子和半哑声。患有这种病症的人吐字不清，说话不明，语言交流困难。30岁的四川广元市口语障碍矫治医院院长王伟，从1980年开始专门钻研口语障碍病治疗。经过几年的探索，在广元市民政局和残疾人福利基金会帮助下，他建起了一个专治口语障碍病的医院，已为各地近千名患者矫治，有效率达95%，治愈率达75%以上。

过去，王伟曾是一个口语障碍病患者，从先天性因素系带过短，说话不清，有些字根本说不出声。他先后三次到上海、广州、重庆的一些医院接受舌系带剪断手术，均未见效。1978年，在西医喉科专科医院院，著名耳鼻喉科专家张乃华教授将他进行舌齿状发音和呼吸功能训练，纠正发音的口型、舌位，又请广播电台播音员带他进行说话功能训练。经过半年时间，他恢复了说话功能。在这个过程中，王伟积累了较为丰富的资料，病愈后他便把语言学和病理学结合，写出《辩证法在语言障碍矫正中的作用》论文和《口吃与矫治》一书。（凌锡树）

## 《中国气象报》创刊

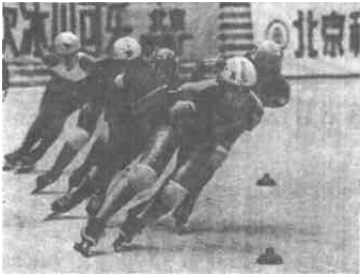
新华社北京1月10日电 建国以来全国气象行业的第一张报纸——《中国气象报》将于最近创刊。这家报纸是中国气象局的机关报，立足本行业，面向社会，每出一期。张爱寿同志为此家报纸撰写了报头。

## 短跑道速滑健儿报捷 昨日超两项世界纪录

本报北京1月10日讯 记者李北大报道：我国短跑道速滑运动员在今晚举行的全国短跑道速滑冠军赛男女1500米比赛中，有5名女选手和3名男选手超过两项世界纪录。

国家体委主任伍绍祖到赛场观看了比赛。女子1500米决赛，冬奥会表演冠军李军和两名后起之秀王兰兰、郭红茹先后出发。她们按照教练赛前部署，相互领滑，保证了整体速度和节奏。来自齐齐哈尔的王兰兰和长春的郭红茹这两名年仅18岁的新秀几乎同时冲过终点，成绩分别为3分31秒9和2分32秒。她们和李军的总成绩均超过李军在去年冬奥会上创造的2分34秒85的该项目世界纪录。今天，张艳梅和李金也超过这一成绩。

在男子1500米决赛中，长春选手葛志斌、白城选手朱雪松和齐齐哈尔选手徐英楠齐协力，三人成绩都超过了加拿大



王秀兰等女将超世界纪录。新华社记者 官天一摄

世界室内足球赛八强打第二轮 第一届世界室内（五人）足球赛第一轮预赛七日晚在荷兰三个城市结束。经过较量，共有八支球队进入第二轮比赛。第二轮比赛将在十日进行。这八支球队将分成两组进行比赛。分在A组的球队有荷兰队、匈牙利队和比利时和意大利队。巴西队、美国队、阿根廷队和巴拉圭队被分在B组。

## 国际乒联希望增加奥运会乒乓赛项目

国际乒联主席萨格伊博明10日在接受新华社记者电话采访时表示：“国际乒联希望能够在奥运会的项目和参赛人数，但尚未向国际奥委会提出这方面的要求。”（据新华社）

## 杭州学军小学重视图书室建设 学校藏书两万六千多册，学生藏书近十二万册

本报讯 记者王娜梅报道：多次被评为全国及省、市、区读书先进单位杭州市学军小学，十分重视图书室的建设，共藏书26619册，学生藏书119875册。

这所小学目前有19个班，55位教职工，拥有一个50平方米的阅览室。他们订阅了102种报纸杂志，每年都要添置一定数量的新书。今年又购书3371册。图书室老师经常举办新书展览，及时公布新书目录，以便学生借书。

图书室还开辟了“阅报栏”、“考考你”栏，今年又开展了“热爱中华大地”、“鲁迅纪念馆”读书活动。每逢“六一”、“国庆”、“春节”等节假日，家长给学生零花钱较多，学校就提倡他们用这些钱买书，形成风气。每人平均拥有图书170余册。为提高个人图书的利用率，少先队中队都设立了图书箱，有的中队图书箱有图书250册以上。每个学期，学校都制订阅读计划，上1至2节有准备、有研究的阅读指导课，组织全校有关老师听课。教师们共同研究如何根据不同年龄、不同层次的学生上好不同内容的阅读指导课，使阅读指导科学化、见实效。

## 一出荒诞式话剧 赢得石家庄观众

《幽灵在黎明前聚会》贴近生活 赢得石家庄观众

不时博得观众会心的掌声和笑声，有哲理的辛辣批评，又发人深省。人们普遍为剧中敢于直面现实反映农村矛盾叫好。有些观众认为剧中有些语言太刺激，个别情节太“实”；大部分观众则认为对封建残余和不正之风鞭挞得还不够。



《幽灵在黎明前聚会》剧组合影。新华社记者 官天一摄

●历时20天的内蒙古首届蒙古歌曲大赛 1月10日在呼和浩特开幕。来自全国各地、各行业的460多名歌手参加了由内蒙古广播电视台举办的这次大赛。他们之中有蒙古族、满族、达斡尔族、汉族，既有专业歌手，也有业余歌手；有年近花甲的老人，也有7岁的儿童。

●来自内蒙古大兴安岭林区牙克石市的书法艺术展览，1月10日在北京民族文化宫开幕。展出的170幅篆、隶、楷、行、草书法作品，是由蒙、汉、达斡尔、回、满5个民族的书法爱好者在业余时间精心完成的。

●北京市第一家民办集邮商品行“聚雅斋”日前开业，这家商行以收购、寄售中外新旧邮票和邮品为特色，深受集邮爱好者欢迎。

●由安徽省机械研究所高级工程师钟涌编汇的《英、德、俄、日、汉五种文字对照齿科用语词典》，已由中国医药出版社出版。其中有2300多个词条，共40多万字。

## 辟于战国横贯欧亚大陆 我北方草原发现丝绸之路

新华社呼和浩特1月10日电 （记者石云子）距今二千五百年以上，我国北方茫茫草原上曾开拓出一条丝绸之路。内蒙古文物考古研究所副所长陆思贤日前向记者透露了这一科研成果。

经过陆思贤和他的同行实地踏勘和反复调查考证，确认辟于战国时期的草原丝绸之路之路分东、西、南、北四道。横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50度的草原丝绸之路北道，以黑龙江上游额尔古纳河为起点，横贯欧亚大陆。从史籍记载与出土文物证实，这里曾活跃过匈奴骑兵，后来成吉思汗蒙古大军是从呼伦贝尔草原出发，沿着此道通向地中海沿岸。今蒙古人民和国内及西伯利亚等地陆续出土的汉代遗物中，就有中国丝织品和西方毛织品物证。

陆思贤说，草原丝绸之路的发现，为研究欧亚草原历史文化增添了新的内容。

位于北纬50













不要续上一个“薄”字。

不是那意思。

把许多复杂的事物归结为一个简单易懂的时代已经过去。

但离开了简单的归结，许多人又不知如何面对复杂。其实，从来都复杂。难道以前不复杂吗？也许，从前无论不如今天这般复杂。但想，从前也复杂。

提心吊胆地说话那阵，说了那么多。毋庸担心胆敢说真话这阵，却什么也没说。

我到了那间小屋去看他。其实那本不是一间小屋。只有门，没有窗，甚至没有透气孔，因此人进去以后便必须把门敞着。那个储藏室。空间的流动中也有许多的情谊。但现在他有了二十、三十倍大的空间，许多的门许多的窗，门紧闭着，窗半开着，“硬件”好，“软件”更坏，我却不去迈那扇门。他也不来请我迈那扇门。似乎也没有了什么过不去的地方。只是不再有那么多的情感了。淡了，薄了，甚至弥散了。

据说人情似纸的“纸”现在不是“秀才人情纸半张”的那“纸”，而是赵公元帅笔下的那“纸”，即通货。由“官本位”向“金本位”转化，值得欢迎。但我更期望“人本位”、“情本位”。社会的物质繁荣

## 人情似纸

刘心武

说必须付出精神沦丧的代价。又说失落者看来是精神沦丧，而在睡眼中却是可喜的精神瓦解，但先锋们未能指出旧精神瓦解后应诞生新的新精神究竟是什么，有的先锋中的先锋则说只需瓦解无需重建：“凤凰涅槃”是可笑的，凤凰只应焚毁，何必重生？我却仍愿相信一点自认是永恒的东西，哪怕只有游丝般微弱。那永恒的东西里就有人情，似纸的人情。纸很薄，却可以写情书，写诗，写温情的句子，写必要的时候，当然还可以画花儿，可以折成一只小船，放到小溪里，任其顺细碎的波浪旋转着飘向远方。

转眼一年整了。一年多以前正在美国。记得到纽约的一天，傍晚时分，曼哈顿万家灯火中，也有了我小的一盏。在简单而舒适的下榻处，桌上有了小小的花瓶，小小的花束，还有小小的卡片，卡片上写着温暖的句子。人情似卡片么？我却自去冬以后，再没留下过卡片的人寄去哪怕是一张薄薄的情。我总想替别人的情在淡在薄在弥散，自己呢？从别人的眼中看我，该也吃了一惊吧，怎么会变成了

这样？比以前冷，比以前硬，比以前懒，却比以前更会为自己辩解。

以前的时代，人情或许似醅醅，厚重粘稠？如今人是被纷至沓来的信息和事务逼得麻木，人情随之也轻薄

淡了，人更多地依靠内心的支撑而更少希冀外心的扶持。人类在进步而人情在萎缩。真的么？也许是因为现在“移情”的条件好了，可以移向唱片，移向古董和假古董，移向需要每天喂食的猫、鸟、鱼、龟，移向需要浇水剪枝施肥花盆的花草，移向小小的邮票，移向书报，总之可以彻底地从活生的人面前移开去。最省事的是“雅移”法是寄情山水，最省事的“俗移”法则是在坐到打开的电视机前到食花生米不分日好赖地一直看到荧屏上再现“再见的”字样。

但心中仍不免时时逸出一丝丝一缕缕一片几片的对活生的人的沟通欲望，化为思念，化为莫可名状的思绪，最后可能就找出一张纸来，想在上面写一些情，一些人可能并不呼应的字、词、句和标点符号……人情确实就是一张纸。

当我从淡薄中想起人家时，人家或许正从我存的印象中摆脱出去而正在忘却我。曼哈顿的灯火呵，哪一盏下面尚有关于我的一缕思绪？

(作者单位：《人民文学》编辑部)



## 兰馥满园

曾辉

兰兰公园，坐落在烟波浩渺的洞庭湖畔、湖南省澧县城关镇南门外，这里是晚唐诗人李群玉的故土，也是屈原到过的地方。《湘夫人》一诗中的“沅有芷兮澧有兰”的“澧”，就是指这里。这儿的兰花早已被墨客文人赞颂，久负盛名。

兰兰公园，西与张家界毗连，北与葛洲坝相望，南与澧水相迳。公园建于1982年3月。原来，这里是一片河滩。

兰兰公园约百余亩面积。每年农历三月以后，各种兰花竞相开放，整个公园鲜花似锦，芳香扑鼻，园中有绿茸茸的草坪，喷珠吐珠的假山；在如画的杉林间，点缀着秋千、乒乓球桌、凉亭、石凳……公园的南面，是一条如绿带的小河，七弯八拐，悠然流过，这便是兰江。河水清澈，河卵石历历，鱼游蟹行，一览无余。沿江两岸，桑柳成行，婉婉曲曲。在公园的东南方，建有一座四方亭，取名望兰亭。亭周柳丝轻摆，竹戏清风。游人扶栏而上，只

满江出版社气概不一，1986年底之前，一举推出《法国20世纪文学丛书》，第一批书出齐七本，接着又印行了第二批七本，以奉献给爱好法国文学的读者。法国的各项文化奖，大都在每年岁尾揭榜，而圣诞节向有馈赠礼物的习俗，此时此际，书籍在法国也往往成一份高雅而具有长久纪念意义的礼物。“满江”出的头一批书中，有的就荣获不同的文学奖，如杜拉斯的《悠悠的晚情》，即获1984年龚古尔文学奖，成为当年的畅销书，印数就达百万之多。

“丛书”的出版说明中，标举以系统介绍20世纪法国文学为己任。从其中或许可以获取一个信息，即这套丛书是对译介法国晚近作品零敲碎打、不相统属的一种超越，选择各种倾向、各种流派、各种风格、有影响、有特色的作品，力图造成一种介绍法国现代文学的“小气候”。第一批书刊，介绍的为：莫洛亚的《栗树下的晚餐》，加缪的《正义者》，杜拉斯的《广岛之恋》和《悠悠晚情》，尤瑟纳尔的《东方奇观》，萨特的《魔鬼与上帝》，罗伯·葛利叶的《嫉妒》，从选目来看，既着重正宗的纯文学作品，也被除某种植根，选入趣味高雅、可读性较强的读物。

丛书的主编，是研究法国文学的柳鸣九先生。打开书来看，14本书中，有13本是柳鸣九先生做的赏析性的序。

想必主编认为，翻译出来，并不就等于完成了介绍任务。序，确乎不能少。像加缪和萨特等以思想力量见长的作家，你可以把作品从头至尾一字不漏地看下去，却未必参透其思想内涵！笔者浏览了一下各序，相信柳鸣九写的序言对读者理解这些来自异域的文字不无益处。而且，序言也未必总是枯燥乏味，令人厌烦的。试看：“无济于事，她的柔情，她的怜爱，她千方百计的提示与启发，她高声的、近

觉凉风习习，河柳沙沙有声。倚栏而立，举目远眺：“多安桥”、“遇仙楼”、“金莲华”、“薰古塔”、“彭峰塔”、“关山烟树”、“龙吟晓钟”等湖洲城的内外“八景”，尽收眼底。俯瞰公园的西面，约有十多亩沃土，阡陌纵横，皆是兰圃。

兰圃里，最惹人喜爱的还是澧兰，这是不可多得的珍贵品种。这种兰花，据说早在两千多年前就生长在兰江两岸，后来逐渐播及大江南北以及世界各国，由野生变为家育、盆栽。澧兰属兰科，根肉质。叶长而狭，形如莎草，但略窄革质。花序有鞘状苞片，直立或倒垂。花色多为淡紫色或淡紫色。花形呈唇状，开放时，像一位少女笑得分外轻盈而含蓄。澧兰喜阴凉、潮湿，忌高温强光和干燥。春天开花。澧兰不仅叶形艳丽，色泽清静，而且幽香清远，幽香兼备，格外令人陶醉。古诗曰：“室有兰不吐香”。这香气是那样的馥郁，又是那样的清新飘逸。

公园吸引着无数游人前来赏兰、作画。游人们说：“如今的农村像花一样美，乡村也有公园可供人们散心。”

发乎狂的呼唤，都无济于事，都不能唤起这个男人的回忆……”你或许会以这是作品的开头，其实是《长别离》的译本序。我们有作家、小说家、散文家、批评家等名目，但尚未有相当于法文preface一类的“家”。相信随着《法国20世纪文学丛书》一批批下去，当更能看出柳鸣九先生作为“序言家”的功劳。

《法国20世纪文学丛书》，顾名思义，可以推知是一套译丛。第一、二批书目里的作者，有三位是诺贝尔奖获得者，多位龚古尔文学奖获得者，三位法兰西学院院士，一位新小说派代表作家，二位当代法国知名作家，可谓阵容强大；但就译笔而言，译者似乎也不弱。有的初露头角，有的名不见经传，多半是一批中青年译者。译不是求其信达雅，便可归入人传神一派。虽不能说已粗具个人风格，但已颇能看出不同特点，如有的华丽精致，有的流畅通达，有的浑厚豪宕，有的秀逸清丽，但又都以原作为依归。据悉，这批译者，都是数学、翻译、编辑方面的骨干力量。法国有些作家爱写长句子，笔者近时看到一本法译中作品，里面一个句子竟达65个字而无半个标点。但这套译丛，句子清通，倒还没有剪断不断，理还乱的语句。原因何在？有位译者向笔者透露：从书的多数译序来看，有不成文的规定，最长的句子，字数不得超过20字！那么我很纳闷，碰到为了周全而完整的表示一个复杂的意思，不得已要超过规定字数怎么办？答曰：超过20字的，留待二十一世纪以后再来解决！

满江出版社近年来，在出版国内一些著作的同时，拿出相当人力、物力去译介出版外国文学作品，《法国20世纪文学丛书》只是其中的一种，这对于开展中外文学交流，无疑是有益的。

罗嘉

规定字数怎么办？答曰：超过20字的，留待二十一世纪以后再来解决！

满江出版社近年来，在出版国内一些著作的同时，拿出相当人力、物力去译介出版外国文学作品，《法国20世纪文学丛书》只是其中的一种，这对于开展中外文学交流，无疑是有益的。

罗嘉

规定字数怎么办？答曰：超过20字的，留待二十一世纪以后再来解决！

“唱这职业培训课，规定内招一百五，秘书忙忙叫快，快！快！快！”

“合起便成大杠子，哪个听不到不瞞？明儿我当财神，随手捞个‘万元户’！”

## 舞蹈和生命价值

记舞蹈家华超

史大里



图为华超(左)编演的《雷雨》

吕醉阳摄

不久前，在北京举行的1988年全国舞蹈观摩和研讨会中，北京军区推出了华超创作主演的一台新作《曹雪芹肖像》。以当代大学生为主的观众反响热烈：专业评论却各执一端。赞美者说：这是突破性的成功，贬斥者曰：这叫什么舞蹈，看不懂。而华超说：中国的舞蹈要在更高的文化层次上以科学的思维去进行，以往的创作心态太拘谨了。

华超，1971年毕业于安徽省艺术学校，成绩优异。但是，个子矮小成了男性舞员的致命弱点。

他被分配到京剧团去跑龙套。总排练线歌舞团副团长徐冰鼓励他，让他穿上军装，回半团排练。

1980年，当全国舞蹈界精英云集大连市参加首届全国舞蹈比赛时，华超成为耀眼的舞星之一。他把娴熟自如的高难度技巧化为全身的表演动作，栩栩如生地刻画了一个无冕战士的形象。他参与创作并主演的男子独舞《希望》，献演出承受了十年痛苦的中华民族的心理历程。23岁的华超成为成年男子组冠军。

一旦成名，鲜花、赞美、出访访问成了家常便饭。面对这些，华超总是翩翩散漫的常态，他把理想的种子播在教室、排练房里。1984年华超与伙伴随团，在歌舞团和军区文化部的支持下成立了中国现代舞实验小队，进行创作、编、演完整体系的实验，创作出了《黄雀》、《青春》等一台台现代舞作品。1986年这台舞蹈作品专场晚会在深圳体育馆演出，十块钱的票价也抢售一空。

华超也伤心气馁过，但他逢人便说：我还是改革年代的幸运儿。他又从前线歌舞团到了战友歌舞团。他今年31岁，在而立之年他更对社会和自我都充满自信。来到北京后，他很快又确立了新的课题：对“五四”以来的优秀文学作品改编，继续抓住反封建的主题，取中国现代舞的形式，由11个演员演出三台三部曲式的中小型舞剧。《雷雨》是人物性格印象；《屈原》是人物心理印象；《日出》是人物情绪印象。三个侧面融合于一个主题：特殊的结构方式；不依赖主线；

舞剧比赛时，华超成为耀眼的舞星之一。他把娴熟自如的高难度技巧化为全身的表演动作，栩栩如生地刻画了一个无冕战士的形象。他参与创作并主演的男子独舞《希望》，献演出承受了十年痛苦的中华民族的心理历程。23岁的华超成为成年男子组冠军。

一旦成名，鲜花、赞美、出访访问成了家常便饭。面对这些，华超总是翩翩散漫的常态，他把理想的种子播在教室、排练房里。1984年华超与伙伴随团，在歌舞团和军区文化部的支持下成立了中国现代舞实验小队，进行创作、编、演完整体系的实验，创作出了《黄雀》、《青春》等一台台现代舞作品。1986年这台舞蹈作品专场晚会在深圳体育馆演出，十块钱的票价也抢售一空。

华超也伤心气馁过，但他逢人便说：我还是改革年代的幸运儿。他又从前线歌舞团到了战友歌舞团。他今年31岁，在而立之年他更对社会和自我都充满自信。来到北京后，他很快又确立了新的课题：对“五四”以来的优秀文学作品改编，继续抓住反封建的主题，取中国现代舞的形式，由11个演员演出三台三部曲式的中小型舞剧。《雷雨》是人物性格印象；《屈原》是人物心理印象；《日出》是人物情绪印象。三个侧面融合于一个主题：特殊的结构方式；不依赖主线；

舞剧比赛时，华超成为耀眼的舞星之一。他把娴熟自如的高难度技巧化为全身的表演动作，栩栩如生地刻画了一个无冕战士的形象。他参与创作并主演的男子独舞《希望》，献演出承受了十年痛苦的中华民族的心理历程。23岁的华超成为成年男子组冠军。

一旦成名，鲜花、赞美、出访访问成了家常便饭。面对这些，华超总是翩翩散漫的常态，他把理想的种子播在教室、排练房里。1984年华超与伙伴随团，在歌舞团和军区文化部的支持下成立了中国现代舞实验小队，进行创作、编、演完整体系的实验，创作出了《黄雀》、《青春》等一台台现代舞作品。1986年这台舞蹈作品专场晚会在深圳体育馆演出，十块钱的票价也抢售一空。

中国社会科学院研究生院  
河南财经学院  
举办在职人员攻读硕士、博士学位课程进修班  
招生启事  
为帮助在职人员通过中国社会科学院研究生院主办的硕士、博士学位课程考试，并申请学位，决定举办数量经济学、技术经济学硕士、博士学位课程进修班。学制三年，每年集中授课两个月，考试合格者可在中国社会科学院研究生院申请学位。  
报名时间：从现在起到1989年3月31日止  
通信地址：河南省郑州市河南财经学院经济科学研究所（邮政编码450002）  
备有招生简章，欢迎来函、电索。如需回函，请附邮票1.00元，并注明邮政编码。

北京市《学习与研究》杂志社启事  
本社编辑出版的《形势与任务教育》专辑，在第三批加印中，由于印刷厂的问题，部分专辑印刷质量不好，如有订户收到印刷质量不好的专辑，请将原书寄回本社，由本社负责调换。地址：北京西城区车公庄大街6号。

## 办公自动化 给我的工作增添情趣

图文电话传真机  
NEFAX—10

远在天边  
近在眼前  
文件图表  
转瞬即得

NEFAX—10  
9600元/台

邮电部准用，可与任何传真机连接，国际G<sub>3</sub>标准。

网络服务器

美国3Com 3S/200  
批发：41500元  
3C503 批发：28000元

中文电子打字机

卡西欧CW-700  
批发：3750元  
与PC机通用卡 900元

图文传真机

NEC NEFAX—10  
邮电部造型准用  
超小型B4规格  
批发：8600元  
零售：9600元

数据流磁带

大中小型计算机  
程控交换机专用  
3M JANUS  
600—3600 Feet  
价格：80—220元  
3M DC600A 60兆  
价格：285元  
3M DC300XL/P 45兆  
价格：240元  
3M JANUS，万胜，国产  
3.5, 5, 25" 8" 软盘磁片

邮电部准用，可与任何传真机连接，国际G<sub>3</sub>标准。

中英文电子打字机

CW—700

处理办公事务

打印私人信件

长期保存资料

便于检索更新

进口示波器

声宝SAMPO SS—202  
20兆无杂带延迟扫描  
价格：3250元  
日立1050V 100M四通道  
价格：14700元

超声波诊断仪

简称：B超  
日本岛津SDL—32  
价格：39000元

不间断电源

日立元件组  
IPE 500VA 批发：1650元  
IPE 1000VA 批发：3800元  
山顿 1000VA 批发：4300元

彩色监视器

TVM MD—11  
800×600 批发：8200元  
640×480 批发：5700元

推进办公自动化

先锋集团

北京先锋电子有限公司  
天津开发区红地毯151号  
电话：750773  
北京先锋电子有限公司  
天津开发区红地毯151号  
电话：750773

天津先锋电子有限公司  
天津开发区红地毯151号  
电话：750773  
天津先锋电子有限公司  
天津开发区红地毯151号  
电话：750773

维修部  
北京中关村南大街804号东  
电话：2564676  
维修部  
北京中关村南大街804号东  
电话：2564676